



## 2005年9月23日摩洛哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨通报如下：

自1991年9月6日联合国宣布撒哈拉停火以来，国际社会经常呼吁所有各方遵守国际人道主义法规定的迫切义务，不要将这些义务同这一区域争端的政治因素相混淆。

在这方面，摩洛哥王国及时且充分地履行了义务，特别是释放包括阿尔及利亚军人在内的被关押人员，以及按照红十字国际委员会的要求就指称失踪的问题作出说明等。

国际社会的坚定意志，尤其通过秘书长和安全理事会的再三呼吁表现出来，在经历了多次推诿和可耻的伎俩之后，终于在2005年8月18日结出成果，让此前仍被关押在廷杜夫的最后一批摩洛哥囚犯得以结束被任意关押的日子，让他们和他们家人的痛苦得以减轻。

然而，被关押在阿尔及利亚境内的摩洛哥人的权利受到严重侵犯，其中许多人还因为施刑者的非人道和有辱人格待遇而死亡，他们的案卷还不能了结。从国际法和道德规范的角度看，对千千万万摩洛哥人犯下的这些特点鲜明的战争罪行，不能始终逃脱惩罚。

普遍管辖对这类罪行是适用的，如果不能依照阿尔及利亚司法予以起诉，就不妨向任何其他国家或国际司法机构起诉。

这不仅牵涉到惩罚犯罪者，还牵涉到赔偿受害者和他们的家人。此外，还必须全面说明大批摩洛哥人被这些狱卒逮捕之后失踪的真相。

成千上万摩洛哥平民仍生活在难民营中，他们不享有任何作为人的基本权利，特别是言论和行动自由。



清点这批民众人数是联合国难民事务高级专员办事处的重要职责之一，但却没有完成，因为这项工作仍要取决于阿尔及利亚参与政治解决争端的情况，这显然有悖于国际人道主义法。

同样，难民专员办事处几乎无法接近营地和难民，是庇护国阻碍该机构履行职责的又一个见证。而营地中设有关押中心和军队营房，使其民用性完全丧失。摩洛哥王国一直在揭露所有这些无视一切庇护原则、严重伤害被劫作人质的难民的行为。

正是在这种情况下，撒哈拉尤其是阿尤恩掀起了牵制和迷惑人心的运动，通过挑衅和暴力犯罪行为，损害生命和财产，严重扰乱公共秩序。

摩洛哥王国作为法治国家，在按照国际机构完成有关方面的实质性改革之后，自然而然地对这些挑衅事件作出了反应，这完全符合法律准则和确保公正诉讼的司法程序。

不过，确实有些国家和国际组织指出了撒哈拉某些监狱特别是阿尤恩监狱负担过重的问题。这些机构建议的措施正在执行，以使这些监狱能够在尊重被关押者尊严的情况下履行职责。

利用因杀人、强奸或贩毒等其他罪行而被起诉或判刑的人的图片，在阿尤恩监狱合成摄影照片，这是赤裸裸的迷惑人心的活动，丝毫不会削弱摩洛哥在尊重人权和自由的情况下遵守国际标准的意愿。

总之，所有这些行径都与官方的顽固声明不谋而合。这些声明的目的在于阻碍恢复寻找政治解决办法的进程，而安全理事会已通过其 2005 年 4 月 28 日第 1598(2005)号决议，再次要求各方和区域各国继续与联合国合作，打破当前的僵局，并推动政治解决进程。

摩洛哥对这些行径感到关切，在秘书长特使范瓦尔苏姆先生准备访问该区域，以调查各方对撒哈拉争端的立场之前，必须提请安全理事会注意此事。

摩洛哥王国重申坚定不移地与联合国合作，以最终达成相互接受的政治解决办法。

请将本函作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·本努纳（签名）